

## IBM Uvjeti upotrebe – Uvjeti za određene SaaS ponude

### IBM DB2 on Cloud

Uvjeti upotrebe ("ToU") sastoje se od ovih IBM-ovih Uvjeta upotrebe – Uvjeti za određene SaaS ponude ("Uvjeti za određene SaaS ponude") i dokumenta nazvanog IBM-ovi Uvjeti upotrebe – Opći uvjeti ("Opći uvjeti") dostupnom na sljedećem URL-u: <http://www.ibm.com/software/sla/sladb.nsf/sla/tou-gen-terms/>.

U slučaju sukoba, SaaS Uvjeti za određene SaaS ponude imaju prednost pred Općim uvjetima. Naručivanjem, pristupanjem ili korištenjem IBM SaaS-a Klijent prihvaća Uvjete upotrebe (ToU).

ToU uređuje IBM Međunarodni Passport Advantage ugovor, IBM Međunarodni Passport Advantage Express ugovor ili IBM Međunarodni ugovor za Izabrane IBM SaaS ponude, ovisno što se primjenjuje ("Ugovor"), koji zajedno s Uvjetima upotrebe čine cjeloviti ugovor.

IBM Bluemix je tehnički preduvjet za ovu IBM SaaS ponudu. Da biste pristupili usluzi IBM Bluemix, molimo vas da se prijavite ovdje: <https://console.ng.bluemix.net/registration/>.

#### 1. IBM SaaS

IBM SaaS se prodaje u skladu sa sljedećom metrikom ili metrikama naplate navedenim u Transakcijskom dokumentu:

- IBM DB2 on Cloud Standard Small
- IBM DB2 on Cloud Standard Medium
- IBM DB2 on Cloud Standard Large
- IBM DB2 on Cloud Standard X-Large
- IBM DB2 on Cloud Advanced Small
- IBM DB2 on Cloud Advanced Medium
- IBM DB2 on Cloud Advanced Large
- IBM DB2 on Cloud Advanced X-Large
- IBM DB2 on Cloud Advanced 2X Large

#### 2. Metrike naplate

IBM SaaS se prodaje u skladu sa sljedećom metrikom naplate navedenom u Transakcijskom dokumentu:

- **Instanca** - je jedinica mjere po kojoj se može dobiti IBM SaaS. Instanca označava pristup određenoj konfiguraciji IBM SaaS-a. Moraju se dobiti dostatna ovlaštenja za svaku instancu IBM SaaS-a koja je dostupna za pristup i korištenje tijekom perioda mjerenja navedenog u klijentovom Dokazu o ovlaštenju (Proof of Entitlement - PoE) ili Transakcijskom dokumentu.

#### 3. Naknade i naplata

Iznos koji se plaća za IBM SaaS naveden je u transakcijskom dokumentu.

##### 3.1 Djelomične mjesečne naknade

Na temelju razmjerne procjene može se izračunati djelomična mjesečna naknada, kako je navedeno u transakcijskom dokumentu.

#### 4. Opcije obnavljanja perioda pretplate za IBM SaaS

U Klijentovom PoE-u će biti navedeno hoće li se IBM SaaS obnoviti na kraju Perioda pretplate, određivanjem jedne od sljedećih opcija:

##### 4.1 Automatsko obnavljanje

Ako je u Klijentovom PoE-u navedeno da je Klijentovo obnavljanje automatsko, Klijent može raskinuti Period pretplate IBM SaaS-a koji istječe pomoću pisanog zahtjeva dostavljenog IBM-ovom predstavniku prodaje ili IBM-ovom Poslovnim partneru barem devedeset (90) dana prije datuma isteka navedenog u PoE-u. Ako IBM ili IBM Poslovni partner ne primi takav zahtjev za raskid do datuma isteka, Period pretplate koji istječe će se automatski obnoviti na jednu godinu ili u trajanju jednakom izvornom Periodu pretplate navedenom u PoE.

## 4.2 Kontinuirano naplaćivanje

Kada u PoE-u stoji da je Klijentovo obnavljanje kontinuirano, Klijent će i dalje imati pristup IBM SaaS-u i kontinuirano će mu se naplaćivati upotreba IBM SaaS-a. Ako želi prekinuti upotrebu IBM SaaS-a i zaustaviti proces kontinuirane naplate, Klijent treba IBM-u ili IBM-ovom Poslovnom partneru devedeset (90) dana unaprijed dostaviti pisanu obavijest kojom zahtijeva raskid Klijentovog IBM SaaS-a. Nakon što se Klijentu onemogućiti pristup, Klijentu će se naplatiti svi nepodmireni troškovi pristupa za mjesec u kojem je raskid pristupa stupio na snagu.

## 4.3 Potrebno obnavljanje

Kada u PoE-u stoji da je Klijentov tip obnavljanja "raskid", IBM SaaS će se raskinuti na kraju Perioda pretplate i Klijentov pristup IBM SaaS-u će se ukloniti. Da bi mogao nastaviti koristiti IBM SaaS nakon datuma završetka, Klijent treba naručiti novi Period pretplate od Klijentovog IBM prodajnog predstavnika ili IBM Poslovnog partnera.

## 5. Tehnička podrška

Tehnička podrška za IBM SaaS pruža se putem e-pošte, online foruma i online sustava izvještavanja o problemima (to jest Bluemix portala za korisnike na <https://support.ibm.cloud.com>). IBM SaaS koristi procese IBM Bluemix tehničke podrške. IBM će pružiti Priručnik podrške za IBM Software as a Service koji sadrži informacije o kontaktiranju tehničke podrške za IBM Bluemix i druge informacije i procese. Tehnička podrška nudi se uz IBM SaaS i nije dostupna kao zasebna ponuda. Klijent definira ozbiljnost problema ovisno o svojim poslovnim potrebama; razina ozbiljnosti podložna je IBM-ovoj provjeri.

Ozbiljnost	Definicija ozbiljnosti	Ciljna vremena odgovora tijekom sati dok je aktivna podrška*	Pokrivenost za vremena odgovora
1	<b>Kritičan utjecaj na poslovanje/prekid rada usluge:</b> Funkcionalnost kritična za poslovanje ne radi ili se dogodila greška sučelja od kritične važnosti. Ovo se obično odnosi na proizvodnu okolinu i označava da se ne može pristupiti uslugama, što ima kritičan utjecaj na operacije. Ovo stanje mora se odmah riješiti.  Problemi s Ozbiljnošću 1 zahtijevaju da je Klijent dostupan IBM-u za pomoć u dijagnozi problema tijekom 24 sata na dan, 7 dana u tjednu jer će se u suprotnom problem sniziti na ozbiljnost 2.	Unutar jednog sata	24x7
2	<b>Značajan utjecaj na poslovanje:</b> Poslovna komponenta ili funkcija usluge ima ozbiljno smanjenu mogućnost upotrebe ili se pojavila opasnost da Klijent prekorači krajnje rokove u poslovanju.	Unutar 2 radna sata	Radno vrijeme od ponedjeljka do petka
3	<b>Manji utjecaj na poslovanje:</b> Označava da je usluga ili funkcionalnost upotrebljiva i nema kritičan utjecaj na operacije.	Unutar 4 radna sata	Radno vrijeme od ponedjeljka do petka
4	<b>Minimalan utjecaj na poslovanje:</b> Upit ili zahtjev koji se ne odnosi na tehničke probleme.	Unutar 1 radnog dana	Radno vrijeme od ponedjeljka do petka

\* Napomena:

Ciljna vremena odgovora opisana ovdje namijenjena su samo za opisivanje IBM-ovih ciljeva i ne predstavljaju jamstvo izvedbe.

## **6. Dodatni uvjeti za IBM SaaS ponude**

### **6.1 Lokacije koje primaju izvedenu korist**

Gdje je to primjenjivo, porezi se temelje na lokaciji (ili lokacijama) za koje Klijent navede da primaju korist od IBM SaaS-a. IBM će primijeniti poreze koristeći poslovnu adresu navedenu kod naručivanja IBM SaaS-a kao primarnu lokaciju koja prima korist, osim ako Klijent ne dostavi dodatne podatke IBM-u. Klijent je odgovoran održavati takve informacije ažurnima i dostaviti sve promjene IBM-u.

### **6.2 Klijentove obveze**

Klijent ima obvezu pravovremeno instalirati zakrpe za DB2, operativni sustav i drugi softver radi izbjegavanja grešaka, sigurnosnih problema i praćenja novih funkcionalnosti.

Klijent može:

- Na IBM SaaS-u instalirati i izvoditi samo softver potreban za izvođenje ili podršku upotrebe podataka preko unaprijed instaliranog DB2 softvera. Klijentu je zabranjeno instalirati ili koristiti bilo koji drugi softver bilo koje vrste u IBM SaaS-u.
- Instalirati dodatne open source pakete za upotrebu s IBM SaaS-om na čvorovima. IBM nema obvezu pružanja podrške za te pakete i nije odgovoran za utjecaj koji ti dodatni paketi imaju na performanse IBM SaaS-a (to jest DB2 sustava, operativnog sustava ili čitave hardverske platforme).

## Dodatak A

### 1. IBM DB2 on Cloud

IBM DB2 on Cloud pruža se na temelju konfiguracije koja najbolje ispunjava Klijentove potrebe. Dostupne konfiguracije čvorova opisane su dolje.

Ovaj IBM SaaS nije dizajniran prema nikakvim određenim sigurnosnim zahtjevima za regulirani sadržaj, na primjer za osobne informacije ili osjetljive osobne informacije. Klijent je odgovoran utvrditi zadovoljava li ovaj IBM SaaS Klijentove potrebe kada govorimo o tipu sadržaja koji Klijent koristi vezano uz IBM SaaS.

#### 1.1 IBM DB2 on Cloud Standard Small

Virtualni privatni poslužitelj koji obuhvaća dvije 2.0 GHz Xeon jezgre, 8 GB RAM-a, prvi disk od 100 GB (SAN), drugi disk od 500 GB (SAN), javnu i privatnu mrežu brzine prijenosa 1 Gbps, 100 GB pohrane visokih performansi s brzinom od 500 IOPS, Workgroup Server Edition (uključeno izvorno šifriranje).

#### 1.2 IBM DB2 on Cloud Standard Medium

Virtualni privatni poslužitelj koji obuhvaća četiri 2.0 GHz Xeon jezgre, 16 GB RAM-a, prvi disk od 100 GB (SAN), drugi disk od 1 TB (SAN), javnu i privatnu mrežu brzine prijenosa 1 Gbps, 100 GB pohrane visokih performansi s brzinom od 1200 IOPS, Workgroup Server Edition (uključeno izvorno šifriranje).

#### 1.3 IBM DB2 on Cloud Standard Large

Virtualni privatni poslužitelj koji obuhvaća osam 2.0 GHz Xeon jezgri, 32 GB RAM-a, prvi disk od 100 GB (SAN), drugi disk od 2 TB (SAN), javnu i privatnu mrežu brzine prijenosa 1 Gbps, 100 GB pohrane visokih performansi s brzinom od 1600 IOPS, Workgroup Server Edition (uključeno izvorno šifriranje).

#### 1.4 IBM DB2 on Cloud Standard X-Large

Bare metal poslužitelj koji obuhvaća dvanaest 2.4 GHz Xeon jezgri, 128 GB RAM-a, kontroler diska – 2 x 800 GB SSD – konfigurirano s RAID-om (800 GB), 6 x 1,2 TB SSD – konfigurirano s RAID-om 10 (3,5 TB), redundantnu javnu i privatnu mrežu brzine prijenosa 10 Gbps, DB2 Workgroup Server Edition (uključeno izvorno šifriranje).

#### 1.5 IBM DB2 on Cloud Advanced Small

Virtualni privatni poslužitelj koji obuhvaća dvije 2.0 GHz Xeon jezgre, 8 GB RAM-a, prvi disk od 100 GB (SAN), drugi disk od 500 GB (SAN), javnu i privatnu mrežu brzine prijenosa 1 Gbps, 100 GB pohrane visokih performansi s brzinom od 500 IOPS, DB2 Advanced Enterprise Server Edition.

#### 1.6 IBM DB2 on Cloud Advanced Medium

Virtualni privatni poslužitelj koji obuhvaća 2.0 GHz Xeon jezgre, 16 GB RAM-a, prvi disk od 100 GB (SAN), drugi disk od 1 TB (SAN), javnu i privatnu mrežu brzine prijenosa 1 Gbps, 100 GB pohrane visokih performansi s brzinom od 1200 IOPS, DB2 Advanced Enterprise Server Edition.

#### 1.7 IBM DB2 on Cloud Advanced Large

Virtualni privatni poslužitelj koji obuhvaća osam 2.0 GHz Xeon jezgri, 32 GB RAM-a, prvi disk od 100 GB (SAN), drugi disk od 2 TB (SAN), javnu i privatnu mrežu brzine prijenosa 1 Gbps, 100 GB pohrane visokih performansi s brzinom od 1600 IOPS, DB2 Advanced Enterprise Server Edition.

#### 1.8 IBM DB2 on Cloud Advanced X-Large

Bare metal poslužitelj koji obuhvaća dvanaest 2.4 GHz Xeon jezgri, 128 GB RAM-a, kontroler diska – 2 x 800 GB SSD – konfigurirano s RAID-om 1 (800 GB), 6 x 1,2 TB SSD – konfigurirano s RAID-om 10 (3,5 TB), redundantnu javnu i privatnu mrežu brzine prijenosa 10 Gbps, DB2 Advanced Enterprise Server Edition.

#### 1.9 IBM DB2 on Cloud Advanced 2X Large

Bare metal poslužitelj koji obuhvaća trideset i dvije 2.0 GHz Xeon jezgre, 1 TB RAM-a, kontroler diska – RAID, 16 x 1,2 TB SSD s RAID-om 10 (10 TB), 2 x 800 GB SSD – konfigurirano s RAID-om 1 (800 GB), redundantnu javnu i privatnu mrežu brzine prijenosa 10 Gbps, DB2 Advanced Enterprise Server Edition.